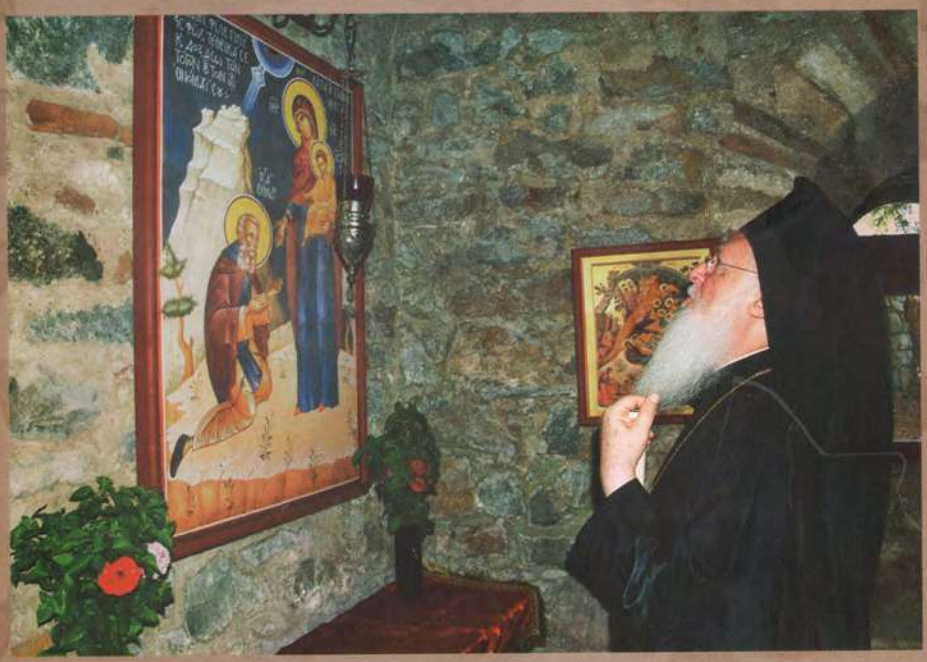
ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ
ΡΕΘΥΜΝΗΣ ΚΑΙ ΑΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ
HOLY METROPOLIS
OF RETHYMNON AND AVLOPOTAMOS

Δήμος Ρεθύμνου

ΔΗΜΟΣ ΡΕΘΥΜΝΟΥ
MUNICIPALITY OF RETHYMNO

ΕΚΘΕΣΗ ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΗ ΣΤΗΝ Α.Θ.Π. ΤΟΝ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗ Κ.Κ. ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟ



ICON PAINTING EXHIBITION

DEDICATED TO HIS ALL HOLINESS ECUMENICAL PATRIARCH BARTHOLOMEW

ΣΤΗΓΗ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ / HOUSE OF CULTURE

25 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ/AUGUST – 7 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ/SEPTEMBER 2012

Μέ πολλή χαρά καί συγκίνηση χαιρετίζομε τήν Ἔκθεση τῶν ἔργων τῆς ἱερῆς τέχνης ἁγιογραφίας τῶν ἁγιογράφων τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας, ἡ ὁποία πραγματοποιεῖται σέ συνεργασία μέ τόν Δῆμο Ρεθύμνης στό Σπίτι τοῦ Πολιτισμοῦ.

Τήν Ἔκθεση αὐτή ἀφιερώνομε μέ αἰσθήματα βαθύτατου σεβασμοῦ, ὑικῆς ἀγάπης, εὐγνωμοσύνης καί ἀφοσιώσεως στόν Πατέρα καί Πατριάρχη μας, τόν Ἀρχιεπίσκοπο Κωνσταντινουπόλεως καί Οἰκουμενικό Πατριάρχη κ.κ. Βαρθολομαῖο τόν Α', τόν ρέκτη καί φιλόκαλο, καί γιά τόν λόγο αὐτό ἐντάξαμε τά ἐγκαίνιά της στό πρόγραμμα τῆς ἐπίσημης ἐπίσκεψής Του στήν Ἱερά Μητρόπολή μας.

Δοξάζομε τόν Θεό πού μᾶς ἀξιώνει νά γευόμαστε καί αὐτή τήν πνευματική χαρά τῆς εὐλογητῆς ἐπισκέψεως τοῦ Πατριάρχου μας.

Ὅταν ἀποφασίζαμε τήν πραγματοποίηση αὐτῆς τῆς Ἐκθέσεως θυμηθήκαμε μιά φράση ἀπό τό ἔργο τοῦ Λεωνίδα Οὐσπένσκι, ἁγιογράφου καί συγγραφέα τοῦ βιβλίου «Ἡ θεολογία τῆς εἰκόνας στήν Ὀρθόδοξη Ἐκκλησία», σύμφωνα μέ τήν ὁποία, ἡ λειτουργική τέχνη, ἡ ἱερή τέχνη τῆς ἁγιογραφίας, δέν ἔχει σκοπό νά συγκινήσει, ἀλλά νά μεταμορφώσει, νά ἀναπλάσει κάθε ἀνθρώπινο συναίσθημα, γι' αὐτό καί ὁ ἁγιογράφος δέν εἶναι ἁπλά ἕνας ζωγράφος κατ' ἐπάγγελμα, ὁ ὁποῖος ζωγραφίζει ἁπλῶς θρησκευτικά θέματα, δέν εἶναι ἁπλῶς ἕνας τεχνίτης «ὅπου κάμνει μίαν ἀναπαραστατικήν ζωγραφιᾶν ...ἀλλά ἔχει πνευματικόν ἀξίωμα καί πνευματικήν διακονίαν, τήν ὁποίαν ἐπιτελεῖ εἰς τήν Ἐκκλησίαν ὡς ὁ Ἱερεύς».

Εὐχαριστοῦμε ἀπό τά βάθη τῆς καρδιᾶς μας καί συγχαίρομε ὅσους ἁγιογράφους λειτουργοῦν, σύμφωνα μέ τά παραπάνω, τό χάρισμα πού τούς ἐμπιστεύθηκε ὁ Θεός καί συμμετέχουν στήν Ἔκθεση μας.

Εὐχαριστοῦμε ὅσους συνέβαλαν στήν πραγματοποίησή της, τόν Δῆμο Ρεθύμνης, τόν Δήμαρχό μας κ. Γεώργιο Μαρινάκη καί τούς καλούς συνεργάτες του.

Ἰδιαιτέρως εὐχαριστοῦμε τήν κ. Πέπη Μπιρλιράκη, Πρόεδρο τῆς ΚΕΔΗΡ, καί τόν Γενικό Ἀρχιερατικό Ἐπίτροπο τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας, Πρωτοπρεσβύτερο Νικόλαο Νικηφόρο, οἱ ὁποῖοι ἐπωμίσθηκαν τό βάρος τῆς διοργάνωσης.

Εὐχή καί προσευχή μας εἶναι νά ὠφεληθοῦν πνευματικά οἱ ἐπισκέπτες τῆς Ἐκθέσεως καί νά ἀποκτήσουν ἐμπειρική σχέση μέ τόν ἀναγωγικό χαρακτῆρα αὐτῆς τῆς ἱερῆς τέχνης τοῦ Ὀρθοδόξου Πολιτισμοῦ μας. Αὐτή θά εἶναι ἡ χαρά καί ἡ προσδοκία μας.

Ὁ Μητροπολίτης
† Ὁ Ρεθύμνης καί Αὐλοποτάμου Εὐγένιος

Ο Δήμος μας, με απόλυτο σεβασμό, σε μία Τέχνη που είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με τις θρησκευτικές πεποιθήσεις της συντριπτικής πλειοψηφίας των συμπολιτών, φιλοξενεί την εξαίρετη Έκθεση Βυζαντινής Αγιογραφίας που διοργανώνεται στο πλαίσιο των πρωτοβουλιών και δράσεων μας για την υποδοχή του Παναγιωτάτου Οικουμενικού Πατριάρχη μας κ.κ. Βαρθολομαίου, στο Ρέθυμνο.

Σύγχρονοι Βυζαντινοί Αγιογράφοι υπογράφουν τη συνέχιση μιας παράδοσης που έλκει την απαρχή της στις εποχές που η χριστιανική πίστη και λατρεία αποτελούσε τρόπο ζωής για μια ολόκληρη, παντοδύναμη αυτοκρατορία.

Τα έργα τους αποπνέουν την κατάνυξη, τη λιτότητα και την απλότητα που έχει ανάγκη η ταραγμένη ανθρώπινη ψυχή για να γαληνέψει, γεφυρώνουν τον υλικό κόσμο με τον πνευματικό, καθοδηγούν σε μονοπάτια υπέρβασης της θνητότητας και του υλισμού προτάσσοντας το αληθινό, το αθάνατο, το αιώνιο.

Σας προσκαλώ να αφεθείτε, με τα μάτια της ψυχής ανοιχτά, στο μεγαλείο της Πίστης μας, που αναδεικνύεται μέσα από την αρμονία και την ιερότητα που εκπέμπουν τα έργα των άξιων συνεχιστών της Παράδοσης της Βυζαντινής Αγιογραφίας, που ευτυχούμε να έχουμε στην πόλη μας.

Γιώργης Χ. Μαρινάκης
Δήμαρχος Ρεθύμνης

We are glad to welcome you to the Icon Painting Exhibition organized by artists who live in the area of our Holly Metropolis. This exhibition is taking place in the House of Culture in collaboration with the Municipality of Rethymno.

It is with great respect, gratitude and sense of devotion that we dedicate this Exhibition to our Holly Father the Archbishop of Constantinople Ecumenical Patriarch Bartholomew, a man of action who appreciates art.

The inauguration of the Exhibition is part of the planned events for his scheuled visit to our Holy Metropolis. We praise God for the great honor to welcome Him to our town.

When we decided that we should organize this Exhibition a quote of Leonid Ouspensky, icon painter and writer of "Theology of the icon", came to our mind. According to Ouspensky, a painter is not considered to be a religious artist but rather a person with a religious vocation like the priest.

We are thankful for the artists who by the grace of God have participated in our Exhibition. We would also like to thank all those who contributed in any way, the Municipality of Rethymno, the Mayor M. Georgios H. Marinakis and his good collaborators.

We would like to give special thanks to Mrs. Pepi Birliraki, head of KEDIR and the Hierarchal Vicar of our Holy Metropolis Protopresbyter Nikolaos Nikifors who shouldered the burden of the organization.

We hope and pray that the visitors of the Exhibition will appreciate this sacred art of our Orthodox Culture.

† The Metropolitan
of Rethimnon and Avlopotamos
Eugenios



With great respect to an art which is strongly connected to the religious beliefs of the majority of our citizens, the Municipality hosts a magnificent Byzantine Icon painting Exhibition.

The exhibition is one of the many initiatives and actions taken for the welcome of His all Holiness Ecumenical Patriarch Bartholomew in Rethymno.

Contemporary Icon painters of Byzantine art continue a tradition that goes back to those early years when Christian faith and devotion was a way of life for the powerful Byzantine Empire.

Their works of art inspire until today reverence and simplicity that a restless soul needs in order to calm, to bridge the gap between the material and spiritual world, to walk the path that leads to transcendence of death and materialism showing what is real, immortal and eternal.

I therefore invite you to keep the eyes of your soul open to the grandeur of our Faith expressed through the harmony and the sanctity of these works of art made by artists of Byzantine Icon Painting who live in our town.

Giorgis H. Marinakis
Mayor of Rethymno

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ	ΘΕΜΑΤΟΛΟΓΙΑ	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ / ΕΚΑΤΟΣΤΑ	ΤΗΛΕΦΩΝΟ
ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΚΟΥΜΠΕ	ΔΙΚΑΙΟΙ ΣΤΟΥΣ ΚΟΛΠΟΥΣ ΑΒΡΑΑΜ	120Χ90	2831029103
	ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	100Χ80	
	ΓΕΝΝΗΣΙΣ	80Χ45	
	ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΙΝΔΙΚΤΟΥ (ΠΕΡΓΑΜΗΝΗ)	70Χ50	
ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΑΓΙΑΣ ΕΙΡΗΝΗΣ	ΑΜΠΕΛΟΣ	47Χ81	2831027791
	ΚΟΙΜΗΣΙΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ	39Χ51	
	ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ	37Χ45	
π. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΡΟΥΣΣΑΚΗΣ	ΕΡΓΟ ΣΕ ΜΟΥΣΑΜΑ	55Χ45	6974737881
ΡΟΥΣΣΑΚΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	ΙΣ. ΧΡ. ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ	55Χ55	2834041006
	ΘΕΟΤΟΚΟΣ ΒΡΕΦΟΚΡΑΤΟΥΣΑ	55Χ45	
	ΑΓ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΛΙΜΑΚΟΣ	26Χ20	
	ΑΓ. ΚΥΡΙΑΚΗ	70Χ50	
ΘΕΟΔΩΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ	ΘΕΟΤΟΚΟΣ ΓΛΥΚΟΦΙΛΟΥΣΑ	35Χ45	6945999620
	ΙΣ. ΧΡ. ΣΙΝΑ	20Χ40	
	ΓΥΝΑΙΚΕΙΟ ΠΟΡΤΡΑΙΤΟ ΦΑΓΙΟΥΜ	25Χ40	
	ΨΗΦΙΔΩΤΟ	25Χ45	
ΧΡΙΣΤΙΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	ΜΕΤΑΣΤΑΣΙΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ	153Χ86	6977589428
	ΑΓ. ΜΑΝΔΗΛΙΟΝ	104Χ70	
	ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ	60Χ42	
	ΒΑΠΤΙΣΙΣ	60Χ38	
ΛΙΤΙΝΑΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ	Ο ΝΥΜΦΙΟΣ	65Χ45	6947347320
	ΑΓ. ΕΙΡΗΝΗ	65Χ45	
	ΑΓ. ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ	90Χ50	
	ΑΓ. ΚΥΡΙΛΛΟΣ ΓΟΡΤΥΝΗΣ	90Χ50	
ΡΟΥΚΟΥΔΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ	ΙΗΣΟΥΣ ΧΡΙΣΤΟΣ		6974411593
	ΘΕΟΤΟΚΟΣ ΚΑΡΔΙΩΤΙΣΣΑ		
	ΑΓ. ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ		
	ΑΓ. ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ		
ΣΗΦΑΚΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ	ΙΣ. ΧΡ. ΜΕΓΑΣ ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ	180Χ74	6973419456
	ΙΣ. ΧΡ. ΜΕΓΑΣ ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ	64Χ44	
	ΙΣ. ΧΡ. ΚΑΙ ΑΓ. ΙΩΑΝ. ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ	95Χ70	
ΟΥΡΑΝΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ	ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΔΗΓΗΤΡΙΑ	80Χ55	6974004329
	ΙΣ. ΧΡ. ΜΕΓΑΣ ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ	52Χ34	
ΣΥΡΙΑΝΟΓΛΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ	ΕΠΤΑ ΕΙΚΟΝΕΣ ΜΕ ΒΑΣΗ	15Χ15	6978449042
ΕΚΚΕΚΑΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΥΠΟΥ ΒΕΝΕΤΙΑΣ	34Χ28	2831029448
	ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΤΖΑΝΕ	35Χ28	
ΚΑΡΥΛΑΚΗ ΕΥΡΙΔΙΚΗ	ΠΑΝΑΓΙΑ ΦΟΒΕΡΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ	110Χ65	6970530075
ΚΑΟΥΚΙ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ	ΠΕΝΤΕ ΠΑΡΘΕΝΕΣ	55Χ45	6947837680
	ΑΓ. ΙΩΑΝΝΗΣ Ο ΞΕΝΟΣ	55Χ45	
	ΑΓ. ΓΕΔΕΩΝ	55Χ45	
	ΑΓ. ΙΓΝΑΤΙΟΣ Ο ΣΙΝΑΙΤΗΣ	55Χ45	
	ΑΓ. ΑΓΑΘΟΠΟΥΣ	55Χ45	
	ΑΓ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΑΤΕΛΑΡΟΣ	55Χ45	
	ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΡΕΘΥΜΝΗΣ	55Χ45	
	ΑΓ. 4 ΜΑΡΤΥΡΕΣ	55Χ45	

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ	ΘΕΜΑΤΟΛΟΓΙΑ	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ / ΕΚΑΤΟΣΤΑ	ΤΗΛΕΦΩΝΟ
ΠΑΠΑΔΟΜΙΧΕΛΑΚΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ	ΙΣ. ΧΡ. ΕΝΘΡΟΝΟΣ	75Χ61	6937253759
	Ο ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ	75Χ56	
	ΑΓ. ΠΑΥΛΟΣ	73Χ25	
	ΑΓ. ΣΑΒΒΑΣ	39Χ24	
ΚΑΡΑΒΙΩΤΗΣ ΓΕΩΡΓ. & ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ	ΑΡΧΩΝ ΜΙΧΑΗΛ	35Χ42	6980706438
	ΑΓΓΕΛΟΣ ΚΥΡΙΟΥ (ΛΕΠΤΟΜΕΡΙΑ)	32Χ45	2831051124
	ΑΓ. ΙΩΑΝΝΗΣ Ο ΘΕΟΛΟΓΟΣ	30Χ48	
	ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ	39Χ52	
	Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΔΟΞΗΣ	40Χ53	
	Η ΙΑΣΗ ΤΟΥ ΤΥΦΛΟΥ	34Χ40	
	ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ ΤΟΥ ΑΒΡΑΑΜ	41Χ54	
	ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΑΛΠΙΣΜΑ	71Χ53	
	ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΙ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ	42Χ51	
	ΕΙΣΟΔΙΑ ΘΕΟΤΟΚΟΥ	31Χ52	
	ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΜΟΥΣ. ΜΠΕΝΑΚΗ	49Χ59	
	ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΔΗΓΗΤΡΙΑ	45Χ57	
π. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ	ΑΓ. 4 ΜΑΡΤΥΡΕΣ	58Χ45	6942042124
	ΜΟΥΣΑΜΑΣ	60Χ35	
π. ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΠΑΠΑΙΩΑΝΝΟΥ	ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ ΤΟΥ ΑΒΡΑΑΜ	61Χ70	6978595406
	ΙΣ. ΧΡ.	50Χ40	2831028224
	ΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΩΤΡΙΑ	37Χ28	
ΜΑΡΚΑΚΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ	Η ΑΚΡΑ ΤΑΠΕΙΝΩΣΙΣ	104Χ74	6937211084
	ΕΣΤΑΥΡΩΜΕΝΟΣ	78Χ58	
ΚΟΥΝΔΟΥΡΑΚΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ	ΠΑΛΑΙΑ ΠΟΡΤΑ	220Χ80	6977294336
ΒΟΥΡΒΑΧΑΚΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ	ΔΕΚΑ ΕΝΤΟΛΕΣ	72Χ72	6974320566
	ΑΓ. ΜΑΡΙΝΑ	105Χ33	
	ΑΝΑΣΤΑΣΗ	94Χ70	
	ΜΥΣΤΙΚΟΣ ΔΕΙΠΝΟΣ	90Χ76	
ΚΑΛΑΙΤΖΑΝΤΩΝΑΚΗΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ	ΠΑΝΑΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΘΟΥΣ	120Χ100	6944902934
	ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΣ ΜΙΧΑΗΛ	40Χ30	
	ΑΓ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΑΤΕΛΑΡΟΣ	100Χ60	
	ΙΣ. ΧΡ.	100Χ60	
	ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΑ	190Χ70	
	ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΑ	190Χ70	
ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ	ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	60Χ40	6979250472
	ΦΑΓΙΟΥΜ	30Χ20	
ΖΑΜΠΕΤΑΚΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	Ο ΧΡΙΣΤΟΣ ΕΝ ΔΟΞΗ	75Χ90	2825061704
	Ο ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ	91Χ78	6973996611
	Η ΑΚΡΑ ΤΑΠΕΙΝΩΣΙΣ	80Χ60	
	Η ΦΥΓΗ ΣΤΗΝ ΑΙΓΥΠΤΟ	86Χ147	
π. ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΕΤΡΑΚΗΣ	ΑΓ. ΛΟΥΚΑΣ Ο ΙΑΤΡΟΣ	33Χ24	6938854684
	ΙΣ. ΧΡ. ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ	33Χ24	
	ΑΓ. ΜΑΓΔΑΛΗΝΗ	30Χ21	
	ΕΣΤΑΥΡΩΜΕΝΟΣ	60Χ38	

